Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 320/2006

af 20. februar 2006

om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik

(EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EF) nr. 2011/2006 af 19. december 2006	L 384	1	29.12.2006

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 320/2006

af 20. februar 2006

om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og artikel 37, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ([2]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Som følge af udviklingen i EF og på internationalt plan står EF's sukkerindustri over for strukturbetingede problemer, der vil kunne få alvorlige konsekvenser ikke blot for industriens konkurrenceevne, men også for selve dens levedygtighed. Disse problemer kan ikke løses effektivt ved hjælp af mekanismerne til forvaltning af markedet i den fælles markedsordning for sukker. Hvis EF's ordning for sukkerproduktion og –handel skal bringes i overensstemmelse med internationale krav og sukkerindustriens konkurrenceevne sikres på langt sigt, er det nødvendigt med en gennemgribende omstrukturering, således at den urentable produktionskapacitet i EF reduceres betydeligt. Med henblik herpå bør der, som en forudsætning for indførelsen af en ny velfungerende fælles markedsordning for sukker, oprettes en særskilt og selvstændig midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i EF. Inden for rammerne af denne ordning bør kvoterne reduceres på en sådan måde, at der tages hensyn til sukkerindustriens, sukkerroe-, sukkerrørs- og cikorieavlernes samt forbrugernes legitime interesser i EF.

(2) Der bør oprettes en midlertidig omstruktureringsfond til finansiering af foranstaltningerne til omstrukturering af EF's sukkerindustri. Af hensyn til princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning bør fonden indgå i EUGFL, Garantisektionen, og således være omfattet af procedurerne og mekanismerne i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ([3]) og fra den 1. januar 2007 i Den Europæiske Garantifond for Landbruget, der er oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ([4]).

(3) Da der i øjeblikket gennemføres udviklingsprogrammer i fjernområderne med henblik på at gøre deres produktionen af råsukker mere konkurrencedygtig, og da denne produktion af rårørsukker sker i konkurrence med tredjelande, der ikke er omfattet af reglerne om den midlertidige omstruktureringsafgift, bør denne forordning ikke gælde for virksomhederne i fjernområderne.

([1]) Udtalelse af 19.1.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).
([2]) Udtalelse af 26.10.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT).
([3]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103. Ophævet ved forordning (EF) nr. 1290/2005 (EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1).
([4]) EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

▼B

(4) De omstruktureringsforanstaltninger, der indføres ved denne forordning, bør finansieres gennem opkrævning af midlertidige afgifter hos de sukker-, isoglucose- og inulinsirupsproducenter, der i sidste ende vil få gavn af omstruktureringen. Eftersom denne afgift adskiller sig fra de afgifter, der traditionelt har været anvendt inden for rammerne af den fælles markedsordning for sukker, skal indtægterne fra opkrævningen heraf betragtes som »formålsbestemte indtægter«, jf. Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ([1]).

(5) Der bør indføres et betydeligt økonomisk incitament i form af tilstrækkelig omstruktureringsstøtte for at få de mindst produktive sukkervirksomheder til at ophøre med kvoteproduktion. I dette øjemed bør der indføres omstruktureringsstøtte, der skal tilskynde de berørte virksomheder til at indstille produktionen og give afkald på de pågældende kvoter og samtidig gøre det muligt at tage behørigt hensyn til de sociale og miljømæssige forpligtelser, der er forbundet med indstilling af produktionen. Støtten bør kunne udbetales i en periode på fire produktionsår, således at produktionen reduceres så meget, at der opnås ligevægt på EF's sukkermarked.

(6) For at støtte sukkerroe-, sukkerrørs- og cikorieavlere, der må ophøre med produktion på grund af lukning af de fabrikker, de hidtil har forsynet, bør en del af omstruktureringsstøtten tildeles disse avlere og maskinstationer, der har arbejdet for disse avlere, for at kompensere for tab, der er en følge af disse lukninger, og navnlig værditab i forbindelse med investering i specialiseret maskineri.

(7) Da betalingerne af omstruktureringsafgiften til den midlertidige omstruktureringsfond finder sted over en vis periode, skal udbetalingerne af omstruktureringsstøtten fordeles over tid.

(8) Afgørelse om tildeling af omstruktureringsstøtte bør træffes af den berørte medlemsstat. Virksomheder, der er rede til at give afkald på deres kvoter, bør indgive en ansøgning til den pågældende medlemsstat med alle relevante oplysninger, så denne er i stand til at træffe afgørelse om støtten. Medlemsstaterne bør have mulighed for at stille visse sociale og miljømæssige krav for at tage hensyn til særlige omstændigheder ved de enkelte sager, hvis disse krav ikke er til hinder for gennemførelse af omstruktureringsprocessen.

(9) Ansøgningen om omstruktureringsstøtte bør indeholde en omstruktureringsplan. Planen bør indeholde alle relevante tekniske, sociale, miljømæssige og finansielle oplysninger, så den berørte medlemsstat er i stand til at træffe beslutning om tildeling af omstruktureringsstøtte. Medlemsstaterne bør træffe alle nødvendige foranstaltninger for at udøve den nødvendige kontrol med gennemførelsen af alle elementer i omstruktureringen.

(10) I de områder, der berøres af omstruktureringen, kan det være hensigtsmæssigt at fremme udviklingen af alternativer til sukkerroe- og sukkerrørsavl og sukkerproduktion. Med henblik herpå bør medlemsstaterne have mulighed for at afsætte nogle af midlerne fra omstruktureringsfonden til diversificeringsforanstaltninger. Disse foranstaltninger, der skal indgå i en national omstruktureringsplan, kan være af samme art som visse støtteforanstaltninger i henhold til forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrik-

([1]) EUT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

▼B

terne (ELFUL) ([1]) eller foranstaltninger, der er i overensstemmelse med EF-lovgivningen om statsstøtte.

(11) For at fremskynde omstruktureringsprocessen bør støtten til diversificering øges, hvis de kvoter, der gives afkald på, overstiger visse niveauer.

(12) Heltidsraffinaderier bør have mulighed for at tilpasse deres situation til omstruktureringer af sukkerindustrien. Tilpasningen bør fremmes ved hjælp af støtte fra omstruktureringsfonden, hvis medlemsstaten godkender den forretningsplan, der ligger til grund for tilpasningen. De berørte medlemsstater bør sikre en retfærdig fordeling af støtten blandt heltidsraffinaderierne på deres område.

(13) I nogle specifikke situationer i visse medlemsstater bør der tildeles støtte fra omstruktureringsfonden, hvis dette er i overensstemmelse med det nationale omstruktureringsprogram.

(14) Da omstruktureringsfonden skal opbygges i løbet af en periode på tre år, vil der ikke fra starten være alle de nødvendige finansielle midler til rådighed. Der bør derfor fastsættes regler, der begrænser tildelingen af støtte.

(15) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ([2]).

(16) Kommissionen bør bemyndiges til i hastetilfælde at træffe de fornødne foranstaltninger.

(17) Omstruktureringsfonden vil komme til at finansiere foranstaltninger, der som følge af omstruktureringens art ikke er omfattet af de udgiftskategorier, der er nævnt i artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1290/2005. Forordningen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Midlertidig omstruktureringsfond

1. Ved denne forordning oprettes der en midlertidig fond for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet (i det følgende benævnt »omstruktureringsfonden«).

Omstruktureringsfonden indgår i Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen. Fra den 1. januar 2007 vil den indgå i Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL).

2. Omstruktureringsfonden skal finansiere udgifterne til de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 3, 6, 7, 8 og 9.

3. Den midlertidige omstruktureringsafgift, der er omhandlet i artikel 11, er formålsbestemt til omstruktureringsfonden, jf. artikel 18, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.

Eventuelle midler, der er til overs efter finansieringen af de i stk. 2 nævnte udgifter, tilgår EGFL.

4. Denne forordning gælder ikke for fjernområderne som omhandlet i traktatens artikel 299, stk. 2.

([1]) EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1.
([2]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

▼B

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås der ved:

1) »isoglucose«: et produkt fremstillet på basis af glucose eller polymerer heraf, med et fructoseindhold i tør tilstand på mindst 10 vægtprocent

2) »inulinsirup«: et produkt, der opnås umiddelbart efter hydrolyse af inulin eller oligofructose, med et indhold i tør tilstand på mindst 10 vægtprocent fructose i fri form eller i form af saccharose, og som udtrykkes i sukker/isoglucoseækvivalent

3) »brancheaftale«:

   a) en aftale på EF-plan mellem en sammenslutning af nationale virksomhedsorganisationer på den ene side og en sammenslutning af nationale sælgerorganisationer på den anden side, indgået før leveringskontrakternes indgåelse

   b) en aftale mellem virksomheder eller en af vedkommende medlemsstat anerkendt virksomhedsorganisation på den ene side og en af vedkommende medlemsstat anerkendt sælgerorganisation på den anden side, indgået før leveringskontrakternes indgåelse

   c) såfremt der ikke foreligger en aftale som nævnt i litra a) eller b), loven om selskaber og loven om kooperativer, for så vidt de regulerer levering af sukkerroer fra selskabsdeltagere eller andelshavere i et sukkerfremstillende selskab eller kooperativ

   d) såfremt der ikke foreligger en aftale som nævnt i litra a) eller b), de aftaler, der foreligger før leveringskontrakternes indgåelse, forudsat at de sælgere, der tiltræder aftalen, leverer mindst 60 % af den samlede mængde sukkerroer, som virksomheden opkøber til fremstilling af sukker på en eller flere fabrikker.

4) »produktionsår«: perioden, der begynder den 1. oktober og ender den 30. september det følgende år. Produktionsåret 2006/07 begynder undtagelsesvist den 1. juli 2006.

5) »heltidsraffinaderier«: en produktionsenhed

   — hvis virksomhed udelukkende består i raffinering af importeret rårørsukker,

   eller

   — som i produktionsåret 2004/05 raffinerede en mængde på mindst 15 000 ton importeret rårørsukker

6) »kvote«: enhver kvote for produktion af sukker, isoglucose og inulinsirup, der tildeles en virksomhed i henhold til artikel 7, stk. 2, artikel 8, stk. 1, artikel 9, stk. 1 og 2, samt artikel 11 i forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ([1]).

Artikel 3

Omstruktureringsstøtte

1. ►**M1** En virksomhed, der producerer sukker, isoglucose eller inulinsirup, og som har fået tildelt en kvote inden den 1. juli 2006 — eller inden den 31. januar 2007 for Bulgariens og Rumæniens vedkommende — er berettiget til omstruktureringsstøtte pr. ton kvote, den har givet afkald på, forudsat at den i et af produktionsårene 2006/07, 2007/08, 2008/09 eller 2009/10: ◄

([1]) Jf. s. 1 i denne EUT.

▼B

a) giver afkald på den kvote, som den har fordelt på en eller flere af sine fabrikker, og fuldstændig nedlægger produktionsfaciliteterne på de pågældende fabrikker, eller

b) giver afkald på den kvote, som den har fordelt på en eller flere af sine fabrikker, delvis nedlægger produktionsfaciliteterne på de pågældende fabrikker og ikke benytter produktionsstedet og de tilbageblevne produktionsfaciliteter til produktion af produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for sukker,

eller

c) giver afkald på en del af den kvote, som den har fordelt på en eller flere af sine fabrikker, og ikke benytter produktionsfaciliteterne på de pågældende fabrikker til raffinering af råsukker.

Sidstnævnte betingelse finder ikke anvendelse på:

— det eneste forarbejdningsanlæg i Slovenien

— på det eneste sukkerroeforarbejdningsanlæg i Portugal

der eksisterer den 1. januar 2006.

I denne artikel anses nedlæggelse af produktionsfaciliteter i produktionsåret 2005/06 for at være sket i produktionsåret 2006/07.

2. Omstruktureringsstøtten ydes i det produktionsår, hvor der er givet afkald på kvoterne i henhold til stk. 1, og kun for den kvotemængde, der er givet afkald på, og som ikke er blevet genfordelt.

Der kan kun gives afkald på kvoten efter konsultationer inden for rammerne af de gældende brancheaftaler.

3. Ved fuldstændig nedlæggelse af produktionsfaciliteter skal:

a) produktionen af sukker, isoglukose og inulinsirup på de pågældende produktionsfaciliteter indstilles endeligt og fuldstændigt

b) fabrikken eller fabrikkerne lukkes, og produktionsfaciliteterne nedlægges inden for den i artikel 4, stk. 2, litra d), nævnte frist,

og

c) miljøet på fabrikkens område genoprettes, og der skal træffes foranstaltninger til at lette omskolingen af arbejdsstyrken inden for den i artikel 4, stk. 2, litra f), nævnte frist. Medlemsstaten kan kræve, at de i stk. 1 omhandlede virksomheder indgår forpligtelser, der er mere vidtrækkende end de lovpligtige minimumskrav i fællesskabslovgivningen. Disse forpligtelser må dog ikke begrænse eller forvride gennemførelsen af omstruktureringsfonden som instrument.

4. Ved delvis nedlæggelse af produktionsfaciliteter skal:

a) produktionen af sukker, isoglucose og inulinsirup på de pågældende produktionsfaciliteter indstilles endeligt og fuldstændigt

b) der sker nedlæggelse af de produktionsfaciliteter, der ikke skal bruges til ny produktion, og som var bestemt for og anvendt til produktion af produkterne nævnt i litra a)

c) miljøet på fabrikkens område genoprettes, og der skal træffes foranstaltninger til at lette omskolingen af arbejdsstyrken inden for den i artikel 4, stk. 2, litra f), nævnte frist, i det omfang det er nødvendigt på grund af ophøret med produktion af produkterne i litra a). Medlemsstaterne kan kræve, at de i stk. 1 omhandlede virksomheder indgår forpligtelser, der er mere vidtrækkende end de lovpligtige minimumskrav i fællesskabsretten. Disse forpligtelser må dog ikke begrænse eller forvride gennemførelsen af omstruktureringsfonden som instrument.

5. Omstruktureringsstøtten for hver ton kvote, der gives afkald på, fastsættes:

▼B

a) for så vidt angår tilfældet i stk. 1, litra a), til:

— 730,00 EUR/t for produktionsåret 2006/07

— 730,00 EUR/t for produktionsåret 2007/08

— 625,00 EUR/t for produktionsåret 2008/09

— 520,00 EUR/t for produktionsåret 2009/10.

b) for så vidt angår tilfældet i stk. 1, litra b), til:

— 547,50 EUR/t for produktionsåret 2006/07

— 547,50 EUR/t for produktionsåret 2007/08

— 468,75 EUR/t for produktionsåret 2008/09

— 390,00 EUR/t for produktionsåret 2009/10.

c) for så vidt angår tilfældet i stk. 1, litra c, til):

— 255,50 EUR/t for produktionsåret 2006/07

— 255,50 EUR/t for produktionsåret 2007/08

— 218,75 EUR/t for produktionsåret 2008/09

— 182,00 EUR/t for produktionsåret 2009/10.

6. Et beløb på mindst 10 % af den relevante omstruktureringsstøtte i stk. 5 forbeholdes:

— sukkerroe-, sukkerrørs- og cikorieavlere, der har leveret disse produkter i en periode forud for det produktionsår, der er nævnt i stk. 2, med henblik på produktion af sukker eller inulinsirup i henhold til den relevante kvote, der er givet afkald på,

og

— maskinstationer, som er privatpersoner eller virksomheder, der med deres landbrugsmaskiner har udført kontraktarbejde for avlerne med henblik på de produkter og i den periode, der er nævnt i første led.

Efter høring af de interesserede parter skal medlemsstaterne fastlægge procentsatsen og perioden i første afsnit, hvis der er sikkerhed for en økonomisk sund balance mellem elementerne i omstruktureringsplanen som omhandlet i artikel 4, stk. 3.

Medlemsstaterne yder støtten på grundlag af objektive og ikke-diskriminatoriske kriterier under hensyntagen til de tab, der følger af omstruktureringsprocessen.

Det i første og andet led omhandlede beløb fratrækkes det relevante beløb i stk. 5.

Artikel 4

Ansøgning om omstruktureringsstøtte

1. Ansøgninger om omstruktureringsstøtte indgives til den pågældende medlemsstat senest den 31. januar i året forud for det produktionsår, hvor der er givet afkald på kvoten.

Ansøgninger vedrørende produktionsåret 2006/07 skal dog indgives senest den 31. juli 2006.

2. Ansøgninger om omstruktureringsstøtte skal indeholde:

a) en omstruktureringsplan

b) en bekræftelse af, at omstruktureringsplanen er udarbejdet i samråd med sukkerroe-, sukkerrørs- og cikorieavlerne

c) et tilsagn om at give afkald på den pågældende kvote i det pågældende produktionsår

▼B

d) et tilsagn om fuldstændig nedlæggelse af produktionsfaciliteterne inden for en frist, der fastsættes af den pågældende medlemsstat, jf. artikel 3, stk. 1, litra a)

e) et tilsagn om delvis nedlæggelse af produktionsfaciliteterne inden for en frist, der fastsættes af den pågældende medlemsstat, og om ikke at anvende produktionsstedet og de tilbageblevne produktionsfaciliteter til produktion af produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for sukker, jf. artikel 3, stk. 1, litra b)

f) et tilsagn om at opfylde kravene i hhv. artikel 3, stk. 3, litra c), og artikel 3, stk. 4, litra c), inden for en frist, der fastsættes af den pågældende medlemsstat, for så vidt angår de tilfælde, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra a), og artikel 3, stk. 1, litra b)

g) et tilsagn om ikke at anvende produktionsfaciliteterne til raffinering af råsukker for så vidt angår det tilfælde, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra c, når det er relevant.

Det afgøres ved en beslutning om ydelse af støtte, jf. artikel 5, stk. 1, om kravene i litra c)-g) er opfyldt.

3. Omstruktureringsplanen i stk. 2, litra a), skal indeholde mindst følgende elementer:

a) en redegørelse for formålene og de planlagte foranstaltninger, der viser, at der er en forsvarlig økonomisk balance mellem disse, og at de er i overensstemmelse med omstruktureringsfondens mål og politikken for landdistriktudvikling i det pågældende område som godkendt af Kommissionen

b) den støtte, der skal ydes sukkerroe-, sukkerrørs- eller cikorieavlere og, når det er relevant, maskinstationer, jf. artikel 3, stk. 6

c) en fuldstændig teknisk beskrivelse af de pågældende produktionsfaciliteter

d) en driftsplan, der indeholder nærmere detaljer vedrørende modaliteter, en tidsplan for og udgifter i forbindelse med lukning af fabrikken eller fabrikkerne og fuldstændig eller delvis nedlæggelse af produktionsfaciliteterne

e) i givet fald de planlagte investeringer

f) en social plan, der indeholder en detaljeret beskrivelse af især planlagte foranstaltninger vedrørende omskoling, overflyttelse til andet arbejde og førtidspensionering af de berørte arbejdstagere og i relevante tilfælde specifikke nationale krav jf. artikel 3, stk. 3, litra c), eller artikel 3, stk. 4, litra c)

g) en miljøplan, der indeholder en detaljeret beskrivelse af især planlagte foranstaltninger vedrørende obligatoriske miljøforpligtelser og i relevante tilfælde specifikke nationale krav jf. artikel 3, stk. 3, litra c), eller artikel 3, stk. 4, litra c)

h) en finansieringsplan, der indeholder en detaljeret beskrivelse af alle udgifter i forbindelse med omstruktureringsplanen.

Artikel 5

Beslutning om omstruktureringsstøtte og kontrol

1. Senest inden udgangen af februar forud for produktionsåret, jf. artikel 3, stk. 2, skal medlemsstaterne træffe beslutning om, hvorvidt der skal ydes omstruktureringsstøtte. Beslutningen for produktionsåret 2006/07 træffes dog senest den 30. september 2006.

2. Der ydes omstruktureringsstøtte, hvis medlemsstaten efter grundig kontrol har fastslået, at:

— ansøgningen indeholder de elementer, der er nævnt i artikel 4, stk. 2

▼B

— omstruktureringsplanen indeholder de elementer, der er nævnt i artikel 4, stk. 3

— de foranstaltninger og tiltag, der er beskrevet i omstruktureringsplanen, er i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen og national lovgivning,

og

— omstruktureringsfonden råder over tilstrækkelige finansielle midler i henhold til oplysninger fra Kommissionen.

3. Hvis en eller flere af betingelserne i stk. 2, første, andet og tredje led, ikke er opfyldt, sendes ansøgningen om omstruktureringsstøtte tilbage til ansøgeren. Ansøgeren oplyses om, hvilke betingelser der ikke er opfyldt. Ansøgeren kan derefter enten trække sin ansøgning tilbage eller supplere den.

4. Uanset kontrolforpligtelserne i forordning (EF) nr. 1290/2005 skal medlemsstaterne føre tilsyn med, kontrollere og efterprøve gennemførelsen af den omstruktureringsstøtte, som den har godkendt.

Artikel 6

Støtte til diversificering

1. Der kan ydes støtte til diversificeringsforanstaltninger i alle medlemsstater i områder, der er omfattet af omstruktureringen af sukkerindustrien, i forhold til den sukkerkvote, som virksomheder, der er etableret i denne medlemsstat har givet afkald på i et af produktionsårene 2006/07, 2007/08, 2008/09 og 2009/10.

2. Den samlede støtte, en medlemsstat kan få, fastsættes på grundlag af:

— 109,50 EUR for hver ton sukkerkvote, der gives afkald på i produktionsåret 2006/07

— 109,50 EUR for hver ton sukkerkvote, der gives afkald på i produktionsåret 2007/08

— 93,80 EUR for hver ton sukkerkvote, der gives afkald på i produktionsåret 2008/09

— 78,00 EUR for hver ton sukkerkvote, der gives afkald på i produktionsåret 2009/10.

3. Medlemsstater, der beslutter at yde den i stk. 1 nævnte diversificeringsstøtte eller den i artikel 9 nævnte overgangsstøtte, skal udarbejde nationale omstruktureringsprogrammer, der indeholder en detaljeret beskrivelse af de diversificeringsforanstaltninger, der skal gennemføres i de pågældende områder, og underrette Kommissionen om disse programmer.

4. Uanset stk. 5 skal diversificeringsforanstaltninger for at være berettiget til støtten i stk. 1 være i overensstemmelse med en eller flere af foranstaltningerne under akse 1 og akse 3 i forordning (EF) nr. 1698/2005.

Medlemsstaterne fastsætter kriterier med henblik på at sondre mellem foranstaltninger, der kan modtage diversificeringsstøtte, og foranstaltninger, der kan modtage fællesskabsstøtte i henhold til forordning (EF) nr. 1698/2005.

Den støtte, der er omhandlet i første afsnit, kan ikke overstige lofterne for EUGFL-bidrag, jf. artikel 70, stk. 3, litra a), i forordning (EF) nr. 1698/2005.

5. Diversificeringsforanstaltninger, der afviger fra foranstaltningerne under akse 1 og 3 i forordning (EF) nr. 1698/2005, er berettiget til støtte jf. stk. 1, forudsat at de opfylder kriterierne i traktatens artikel 87, stk. 3,

▼B

og navnlig kriterierne for støtteintensitet og -berettigelse i Kommissionens retningslinjer for statsstøtte i landbrugssektoren.

6. Medlemsstaterne yder ikke national støtte til de diversificeringsforanstaltninger, der er omhandlet i denne artikel. Hvis lofterne i stk. 4, tredje afsnit, giver mulighed for diversificeringsstøtte på 100 %, bidrager vedkommende medlemsstat dog med mindst 20 % af støtteudgifterne. I så fald finder traktatens artikel 87, 88 og 89 ikke anvendelse.

Artikel 7

Supplerende diversificeringsstøtte

1. Det samlede støttebeløb, som en medlemsstat kan opnå i henhold til artikel 6, stk. 2, forhøjes med:

— 50 %, når den pågældende medlemsstat har givet afkald på mindst 50 %, men under 75 % af den nationale sukkerkvote som fastsat i bilag III i forordning (EF) nr. 318/2006,

— yderligere 25 %, når den pågældende medlemsstat har givet afkald på mindst 75 %, men under 100 % af den nationale sukkerkvote som fastsat i bilag III i forordning (EF) nr. 318/2006,

— yderligere 25 %, når den pågældende medlemsstat helt har givet afkald på den nationale sukkerkvote som fastsat i forordning (EF) nr. 318/2006.

Forhøjelsen sker i det produktionsår, hvor der alt efter tilfældet gives afkald på 50 %, 75 % eller 100 %.

2. Den pågældende medlemsstat afgør, hvorvidt den støtte, der svarer til den i stk. 1 omhandlede forhøjelse, ydes til diversificeringsforanstaltninger i henhold til artikel 6, stk. 1, og/eller til sukkerroe- eller sukkerrørsavlere, der ophører med produktion i de områder, der er omfattet af omstruktureringen. Støtten til avlerne skal ydes efter objektive og ikke-diskriminerende kriterier.

Artikel 8

Overgangsstøtte til heltidsraffinaderier

1. Der ydes overgangsstøtte til heltidsraffinaderier for at give dem mulighed for at tilpasse sig til omstruktureringen af sukkerindustrien i Fællesskabet.

2. Med henblik herpå stilles et beløb på til 150 mio. EUR til rådighed i sammenlagt fire produktionsår, nemlig 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 og 2009/2010.

Dette beløb fordeles således:

— 94,3 mio. EUR til heltidsraffinaderier i Det Forenede Kongerige

— 24,4 mio. EUR til heltidsraffinaderier i Portugal

— 5,0 mio. EUR til heltidsraffinaderier i Finland

— 24,8 mio. EUR til heltidsraffinaderier i Frankrig

— 1,5 mio. EUR til heltidsraffinaderier i Slovenien.

3. Støtten ydes på grundlag af en af medlemsstaten godkendt driftsplan for det pågældende heltidsraffinaderis tilpasning til omstruktureringen af sukkerindustrien.

Medlemsstaterne yder støtte på grundlag af objektive og ikke-diskriminerende kriterier.

▼B

Artikel 9

Overgangsstøtte til visse medlemsstater

I forbindelse med de nationale omstruktureringsprogrammer, der er nævnt i artikel 6, stk. 3:

a) tildeles der en støtte på højst 9 mio. EUR i Østrig til investering i samlecentraler for sukkerroer og andre logistiske infrastrukturer, der er nødvendige som følge af omstruktureringen

b) tildeles der en støtte på højst 5 mio. EUR i Sverige til direkte eller indirekte fordel for roeavlere på Gotland og Öland, der ophører med sukkerproduktion som led i den nationale omstruktureringsproces.

Artikel 10

Finansielle grænser

1. Støtten i artikel 3, 6, 7, 8 og 9, som der er ansøgt om for produktionsåret 2006/07, 2007/08, 2008/09 eller 2009/10 kan kun udbetales inden for rammerne af de bevillinger, der er til rådighed i omstruktureringsfonden.

2. Hvis det samlede støttebeløb på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i et produktionsår, og som medlemsstaten har godkendt, overstiger grænsen for det pågældende produktionsår, udbetales støtten i samme kronologiske rækkefølge, som ansøgningerne om støtte er indgivet i, dvs. efter »først-til-mølle-princippet«.

3. Støtten i artikel 6, 7, 8 og 9 er uafhængig af støtten i artikel 3.

4. Omstruktureringsstøtten i artikel 3 udbetales i to rater, nemlig:

— 40 % i juni måned i det produktionsår, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2,

og

— 60 % i februar måned i det følgende produktionsår.

Kommissionen kan dog beslutte at opdele den rate, der er omhandlet i det andet af de foregående led, i to rater, som følger:

— første rate i februar i det følgende produktionsår,

og

— anden rate på et senere tidspunkt, når de fornødne midler er indbetalt til omstruktureringsfonden.

5. Kommissionen kan beslutte at udsætte udbetalingen af støtten i artikel 6, 7, 8 og 9, indtil de fornødne midler er indbetalt til omstruktureringsfonden.

Artikel 11

Midlertidig omstruktureringsafgift

1. De virksomheder, der har fået tildelt en kvote, betaler en midlertidig omstruktureringsafgift pr. produktionsår pr. ton kvote.

For kvoter, som en virksomhed har givet afkald på i et givet produktionsår, jf. artikel 3, stk. 1, betales der ingen midlertidig omstruktureringsafgift for det pågældende og efterfølgende produktionsår.

2. Den midlertidige omstruktureringsafgift for sukker og inulinsirup fastsættes til:

— 126,40 EUR pr. ton kvote for produktionsåret 2006/07

— 173,8 EUR pr. ton kvote for produktionsåret 2007/08

▼B

— 113,3 EUR pr. ton kvote for produktionsåret 2008/09.

Den midlertidige omstruktureringsafgift pr. produktionsår for isoglucose fastsættes til 50 % af beløbene i første afsnit.

3. Medlemsstaterne hæfter over for Fællesskabet for den midlertidige omstruktureringsafgift, der skal opkræves på deres område.

Medlemsstaterne indbetaler omstruktureringsafgiften til omstruktureringsfonden i to rater som følger:

— 60 % senest den 31. marts i det pågældende produktionsår,

og

— 40 % senest den 30. november i det følgende produktionsår.

4. Hvis den midlertidige omstruktureringsafgift ikke indbetales til tiden, fratrækker Kommissionen efter høring af Komitéen for Landbrugsfondene et beløb svarende til den ubetalte omstruktureringsafgift fra de månedlige forskud på konteringen af udgifter afholdt af den pågældende medlemsstat, jf. artikel 14, stk. 1, og artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1290/2005. Før den træffer afgørelse, giver Kommissionen den pågældende medlemsstat mulighed for at gøre rede for deres synspunkter inden for en frist på to uger. Artikel 14 i Rådets forordning (EF) nr. 2040/2000 ([1]) finder ikke anvendelse.

5. Medlemsstaten fordeler den samlede midlertidige omstruktureringsafgift, der skal indbetales i henhold til stk. 3, på virksomhederne på sit område i forhold til den kvote, der er tildelt i det pågældende produktionsår.

Virksomhederne skal indbetale den midlertidige omstruktureringsafgift i to rater som følger:

— 60 % senest inden udgangen af februar i det pågældende produktionsår

— 40 % senest den 31. oktober i det følgende produktionsår.

Artikel 12

Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning og navnlig til de krav, der er fastsat i artikel 3, og de foranstaltninger, der er nødvendige for at løse eventuelle overgangsproblemer, vedtages efter proceduren i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1258/1999 eller fra den 1. januar 2007 artikel 41, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1290/2005.

Artikel 13

Særforanstaltninger

Foranstaltninger, der i en nødsituation både er nødvendige og berettigede for at løse eventuelle praktiske problemer, vedtages efter proceduren i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1258/1999 eller fra den 1. januar 2007 artikel 41, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1290/2005.

Sådanne foranstaltninger kan fravige visse bestemmelser i denne forordning, men kun i det strengt nødvendige omfang og tidsrum.

([1]) EUT L 244 af 29.9.2000, s. 27.

▼B

Artikel 14

Ændringer af forordning (EF) nr. 1290/2005

I forordning (EF) nr. 1290/2005 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3, stk. 1, tilføjes følgende litra:

»e) midlertidig omstruktureringsstøtte, diversificeringsstøtte, supplerende diversificeringsstøtte og overgangsstøtte, jf. artikel 3, 6, 7, 8 og 9 i Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet (*).

_____

(*) EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42.«

2) I artikel 34 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 tilføjes følgende litra:

»c) midlertidige omstruktureringsafgifter opkrævet i henhold til forordning (EF) nr. 320/2006.«

b) I stk. 2 ændres »De i stk. 1, litra a) og b), omhandlede beløb« til »De i stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede beløb«.

c) Følgende stk. tilføjes:

»3. Denne forordning finder tilsvarende anvendelse på formålsbestemte indtægter, som omhandlet i stk. 1.«

Artikel 15

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2006. Artikel 12 og 13 anvendes dog fra datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.